We start this quest in Newcastle by using and Eastern European Traveller pupils, school. The project begins with Roma exclusion. We aim to achieve this by sup-overt racism, discrimination and social Roma pupils, who continue to suffer. Our aim is to effect practice changes in a local Newcastle school. The Newcas-based at Newcastle University, with ROMtels is an Erasmus+ funded project—

We began by identifying the various Ro- nal languages of the communities attend- ing our partner school, Arthur's Hill Federation. We worked with the school's Slovak/Czech community worker, Zaneta, who is herself of Roma heritage. After several meetings and quite a bit of detective work utilising an amazing lin-guistic resource developed by Manchester Univer-sity (http://ramani.humanities.manchester.ac.uk/), we identified two distinct languages in a group of 10 families. Nine families appeared to share what is named in the

The translanguation, as we are calling the process of translating from English to Czech/Slovak to a translanguaged form of East Slovak Roma/Slovak, has required remarkable attention to detail. But all involved have learned a great deal. We cannot wait to see the parents and chil-dren's faces next month when the space is completed. We cannot wait to see the parents and children involved have learned a great deal. We cannot wait to see the parents and children.

For further information, contact Dr. Marta and Laco, who has had to give up several days work to do this!

An update on ROMtels
(Roma translanguaging enquiry learning space)

ROMtels is an Erasmus+ funded project based at Newcastle University, with partners in Finland, France and Roma-as well as Middlesex University and a local Newcastle school. The Newcas- tle team is Heath Smith and Lydia Wysocki.

Our aim is to effect practice changes in the inclusion and education of Traveller pupils across Europe and in particular Roma pupils, who continue to suffer overt racism, discrimination and social exclusion. We aim to achieve this by sup-porting teachers in enabling pupils to use their home languages for learning in school. The project begins with Roma and Eastern European Traveller pupils, but will create resources open to many different languages.

We start this quest in Newcastle by using an innovative blend of technologies to create an interactive multilingual enquiry-based learning space (see http://research.ncl.ac.uk/cflat/ for more details). Children undertaking the en- queries – for exam- ple learning about the Great Fire of Tyne-side 1854 – will hear characters, who come to life on the walls of the interactive space, speaking in their home language(s) and English.

From the families we met, two parents (from different families) agreed to help us: Marta and Laco, who has had to give up several days work to do this!

We will also be inviting parents to contribute to the construction of the space, and will involve them in the development of the content. We hope to involve parents in the decision-making process, as well as in the implementation of the project.

For further information, contact Heath Smith at heath.smith@ncl.ac.uk

For more information, visit the official website: www.ncl.ac.uk/cflat/
DELIVERING FAMILY SERVICES IN SCHOOL SETTINGS: THE CASE OF M-PACT+

Pam Woolner and Ulrike Thomas are about to start work on an exciting project following the changes at a local school currently being rebuilt.

Although new school spaces can be raise morale and be catalysts for other change, there is no guarantee of long term benefits. As we all know, change can be hard! With CfLaT colleagues, Karen Laing and Anna Reid, Pam and Ulrike will work with the school community to understand their experiences of the existing building and their expectations of the new. They are interested in student attitudes, before and after the rebuild, and the views of the non-teaching staff—the administration, technical, and support staff who sometimes get forgotten.

As well as revealing more about the impact of changing the educational environment, the project will enable members of the school community to discuss and develop their views of the old and new premises. This should assist the school to maximise the advantages and minimise the stresses of their move. Financial support from the university has been provided for this project and to develop work in this area. For further information, please contact pamela.woolner@ncl.ac.uk

Internationalisation of Higher Education

Sue Robson has just returned from Bangkok where, with Newcastle colleagues, she delivered a workshop for 28 local career researchers from UK and Thai universities on ‘Internationalisation of higher education: developing diversified international research approaches’.

The workshop enabled early-career researchers from across disciplines to meet peers with similar research interests with the aim of developing research joint project proposals for future funding. CfLaT’s Alina Schartner was one of the participants.

Feedback from participants was very positive and special thanks go to Dr Navaporn Srood from Kasetsart University for the opportunity to host the event and Dr Anna Reid for her support. The workshop was expected to further develop the links that have been made with Thai universities.

For further information, please contact sue.robson@newcastle.ac.uk

Marie Butterworth 2015 Prize awarded to Sara Wood

Every year we present the Marie Butterworth Prize for Excellence in Practitioner Enquiry to a student who has completed one of our M.Ed in Practitioner Enquiry programmes. Marie was a keen advocate of teacher research, an active participant in ECLS research projects, a CfLaT research fellow and a local deputy head teacher. ECLS makes this award in her memory to celebrate her enthusiasm and achievements.

We were pleased to present this award to Sara Wood this year, who recently completed her dissertation entitled ‘Fifty Shades of Independent Reading’. Sara’s enquiry focused on developing a curriculum and assessed around the three R’s: reading, being prepared, and tone down the shouting. It was a major feels to be able to share my research in such depth to such an esteemed group, it has let me re-engage with the successes and findings of this research as well as inspiring me to further this work.

The last word should go to Sara, who wrote, “I just want to thank you again for the wonderful recognition of this award and the opportunity to talk about my research. It really was an absolute pleasure - please pass on my thanks to all who attended. Their insightful and thoughtful questions were particularly gratifying. It’s a delight to be able to share my research in such depth to such an esteemed group, it has let me re-engage with the successes and findings of this research as well as inspiring me to further this work."

Research Tea Timetable

Research teas aim to provide an informal forum for discursive examination of emerging research themes and concepts. This term the programme includes an eclectic mix of speakers - details below, or from the Centre website: http://www.ncl.ac.uk/cflat/news/Teas.htm

Tea and cakes will be available from 3.45pm in the Centre base (2.50 KGV) with the session running from 4.55pm.

Wednesday 17th February Vidyia Sarangapani, Open Lab: Virtual: Cultural Collaboration: Mobile Technologies, Migrant Communities and Multicultural Learning.

Wednesday 24th February Paula Cardellino, Visiting Academic, Uruguay: An architectural perspective on educational challenges - The Uruguayan experience.

Wednesday 16th March Theresa Thornton, Northumberland College: Can changing the approach to CPD encourage Teacher Agency and develop Communities of Practice?

Wednesday 6th April Research Methodology Poster Tea: Room 1.71, KGV.

For further information, please contact jill.clark@ncl.ac.uk